



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Первый комитет

Пункт 96(г) повестки дня

Всеобщее и полное разоружение: проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Республика Молдова, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Эстония: проект резолюции

Проблемы, порождаемые накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов

Генеральная Ассамблея,

желая внести вклад в начатый в рамках реформы Организации Объединенных Наций процесс повышения эффективности деятельности Организации в области поддержания мира и безопасности посредством предоставления ей ресурсов и средств, необходимых ей для предотвращения конфликтов, мирного разрешения споров, поддержания мира, постконфликтного миростроительства и восстановления,

подчеркивая важное значение всеобъемлющего и комплексного подхода к разоружению на основе разработки практических мер,

принимая к сведению доклад Группы экспертов по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ¹,

ссылаясь на рекомендацию, содержащуюся в пункте 27 доклада, представленного Председателем Рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего

¹ См. A/54/155.



государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, а именно рекомендацию о том, чтобы вопрос о боеприпасах к стрелковому оружию и легким вооружениям был всеобъемлющим образом рассмотрен как часть отдельного проводимого в рамках Организации Объединенных Наций процесса²,

с удовлетворением отмечая работу и меры, осуществляемые на региональном и субрегиональном уровнях в связи с вопросом об обычных боеприпасах,

ссылаясь на свое решение 59/515 от 3 декабря 2004 года и свои резолюции 60/74 от 8 декабря 2005 года и 61/72 от 6 декабря 2006 года, а также на свою резолюцию 63/61 от 2 декабря 2008 года, в которой она приветствовала доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов³, и постановила включить вопрос о накоплении избыточных запасов обычных боеприпасов в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии,

1. *рекомендует* всем заинтересованным государствам на добровольной основе определить, следует ли, с учетом их законных потребностей в области безопасности, считать часть их запасов обычных боеприпасов избыточными, и признает, что необходимо учитывать обеспечение безопасности таких запасов и что для устранения опасности взрыва, загрязнения окружающей среды или утечки обычных боеприпасов необходимо принять на национальном уровне соответствующие меры контроля в отношении безопасности и сохранности их запасов;

2. *обращается с призывом* ко всем заинтересованным государствам определить размеры и характер их избыточных запасов обычных боеприпасов, определить, создают ли они угрозу безопасности, при необходимости определить способы их уничтожения и решить, необходима ли им внешняя помощь для устранения этой угрозы;

3. *рекомендует* государствам, которые в состоянии делать это, оказывать заинтересованным государствам на двусторонней основе или через международные или региональные организации — добровольным и транспарентным образом — помощь в разработке и осуществлении программ ликвидации избыточных запасов или улучшения систем управления ими;

4. *рекомендует* всем государствам-членам изучить возможность разработки и осуществления на национальном, региональном или субрегиональном уровне мер по надлежащему решению проблемы незаконного оборота, связанного с накоплением таких запасов;

5. *принимает к сведению* ответы, представленные государствами-членами в связи с просьбой Генерального секретаря высказать мнения относительно опасностей, порождаемых накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов, и относительно национальных средств усиления контроля за обычными боеприпасами⁴;

² A/60/88 и Согг.2.

³ См. A/63/182.

⁴ A/61/118 и Add.1 и A/62/166 и Add.1.

6. *решиительно призывает* государства осуществить рекомендации, изложенные в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 61/72 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению сотрудничества в связи с вопросом об избыточных запасах обычных боеприпасов⁵;

7. *вновь рекомендует* государствам, которые в состоянии делать это, на добровольной основе и транспарентным образом вносить вклад в разработку в рамках Организации Объединенных Наций технических наставлений по управлению запасами обычных боеприпасов, которыми государства могли бы пользоваться на добровольной основе, с целью помочь государствам укрепить их национальный потенциал по управлению запасами, не допустить роста излишков обычных боеприпасов и решать более широкие вопросы снижения рисков⁵;

8. *подтверждает* свое решение рассмотреть вопрос об избыточных запасах обычных боеприпасов всеобъемлющим образом;

9. *постановляет* включить данный вопрос в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии.

⁵ См. A/63/182, пункт 72.